



Agence internationale de l'énergie atomique
CIRCULAIRE D'INFORMATION

INF

INFCIRC/520
16 septembre 1996

Distr. GENERALE

FRANÇAIS

Original : ANGLAIS

**COMMUNICATION DU 29 JUILLET 1996 REÇUE DE LA MISSION
PERMANENTE DE L'AUSTRALIE AUPRES DE L'AGENCE
INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE**

1. Le 30 juillet 1996, le Directeur général a reçu du représentant permanent de l'Australie une communication en date du 29 juillet 1996 transmettant le texte d'un communiqué de presse du Ministre australien des affaires étrangères au sujet du dernier essai nucléaire effectué par la Chine et de l'annonce, par ce pays, d'un moratoire sur les essais nucléaires.
2. A la demande du représentant permanent de l'Australie, le communiqué de presse du Ministre des affaires étrangères est distribué pour l'information des Etats Membres de l'Agence.

**TEXTE DU COMMUNIQUE DE PRESSE DU MINISTRE AUSTRALIEN
DES AFFAIRES ETRANGERES**

ESSAI NUCLEAIRE CHINOIS

Aujourd'hui, la Chine a annoncé qu'elle avait effectué un essai nucléaire et déclaré qu'à partir de demain elle observera un moratoire sur les essais.

Le Gouvernement australien s'est systématiquement opposé à la réalisation d'essais nucléaires quel que Etat que ce soit, et ce dernier essai ne fait pas exception. J'ai convoqué l'ambassadeur de Chine cet après-midi et je le lui ai fait savoir. Par ailleurs, la semaine dernière à Djakarta, j'ai clairement dit au Ministre chinois des affaires étrangères, M. Qian Qichen, que l'Australie s'oppose fermement à ce que la Chine procède à d'autres essais.

Néanmoins, je me réjouis vivement que la Chine ait annoncé qu'à partir de demain elle observera un moratoire sur les essais nucléaires. Cela veut dire que, pour la première fois dans l'histoire, les cinq Etats dotés d'armes nucléaires respecteront tous un moratoire sur les essais. Il s'agit là d'un événement historique.

Je demande instamment à la Conférence de Genève sur le désarmement de conclure rapidement un Traité d'interdiction complète des essais. Ce traité mettra définitivement fin à tous les essais nucléaires.

La Conférence de Genève sur le désarmement va reprendre ses travaux ce soir pour examiner un projet de traité négocié par la présidence. J'engage la Chine ainsi que tous les autres membres de la Conférence sur le désarmement à appuyer ce projet, de sorte que le Traité puisse être soumis à l'Assemblée générale des Nations Unies et ouvert à la signature en septembre, comme le demande la communauté internationale.